



PROMIS[®]lingua

Multilingual Integrated Compliance

Interact, collaborate and work with people in other languages but always speaking yours!

PROMISLinguaⁱ, the European project partially funded under the CIP-PSP programme which started in April, 1st 2011 came to a successful end with its final review on November, 22nd 2013 in Luxembourg.

The consortium was composed of 6 leading SMEs including the largest European SME Association and 1 public body, which came together with the aim to contribute to the consolidation of a pan-European Digital Single Market by stimulating cross-lingual communication, collaboration and participation in the field of Compliance.

The consortium translated and localised the PROMIS^{®ii} online integrated compliance management framework, from three to nine languages (English, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Romanian, Portuguese, Spanish), in order to deliver cost-efficient and easy-to-use Cloud based services enabling SMEs to comply with Safety, Health, Environment, Quality and other Regulations at European and international level.

In addition to translation and localisation, the major innovative results achieved have been:

- (i) enhanced translation technology components to provide tools for localisation, end-user communication; cross-lingual search support, and, most important, the machine translation integrated in the whole PROMIS[®] framework;
- (i) the pre-standardisation procedure in the frame of the CEN Workshop 75ⁱⁱⁱ which aims at facilitating SMEs' access to tailored information and advice on legislation, standardisation and the integrated application of management systems, in the form of a CEN Workshop Agreement (CWA);
- (ii) preparation to pan-European rollout. High potential market perspectives and the partners' commitment to rollout PROMISLingua into their national markets will ensure sustainability beyond the project's phase.

For the users this means that:

- (a) in all PROMIS[®] modules -e.g. integrated management, knowledge management, communication, questionnaires- the texts can be translated on the spot in 10 or 27 or 53 languages depending from the machine translation used.
- (b) semi-intelligent tools structuring, filtering and optimizing data and content allow SMEs to interact, collaborate and work online with people in other languages but always speaking their mother tongue.
- (c) users find the answers to their questions and compliance needs 'at a fingertip' and in the language needed.



Thanks to the work and commitment of the PROMISLingua consortium, PROMIS[®] is now a multinational, multilingual and multi-client enabled solution supporting integrated compliance in 9 languages and with online interactive collaboration between SMEs, consultants and interested parties (e.g. suppliers, public authorities, banks). It is a generic framework to build and offer interactive services with sector- and theme-oriented turn-key solutions for European organisations, with high level of trust and confidence based on security, high quality, trusted community building and offering a balanced regulatory framework with clear rights regimes. Finally, its innovative business model offers adequate protection and remuneration for rights holders.

PROMISLingua provides the answer to major requirements of the Digital Agenda 2020, and in a Digital Single Market, which is still very fragmented, PROMIS[®] will be a decisive ICT framework to enhance the competitiveness of European SMEs and allow them to unleash their potential.

Time has come to value European Innovation!

Get access to a free demo presentation and example in: www.promislingua.eu

Project's Type: CIP-ICT-PSP-270913

Duration: 2,5 years

Budget: 5.3 Mio Euro - Funding: 2.6 Mio Euro

The partners:

- | | |
|-------------------|------------|
| 1. INMARK | Spain |
| 2. PROMIS@Service | Luxembourg |
| 3. LINGUATEC | Germany |
| 4. ATLANTIS | Greece |
| 5. INOVAMAIS | Portugal |
| 6. UEAPME | Belgium |
| 7. INCDPM | Romania |
| 8. R-TECH | Germany |

Contact:

Dr. Caterina Berbenni-Rehm, Exploitation & Rollout Manager

Tel. +352 2735101 * crehm@promisatservice.eu

ⁱ www.promislingua.eu - Performance Operational and Multilingual Interactive Services to support Compliance for SMEs in Europe.

ⁱⁱ PROMIS[®] (www.promis.eu) is a Software-as-a-Service and intranet platform of interactive services that allows organizations, institutions and consultants to find their way in the maze of legal, standards, norms and other regulations to which they are submitted and, at the same time, to structure their processes and knowledge in a way that results in improved access to customers, better relations with regulatory authorities and financial institutions, faster and easier certification, smoother audits, improved operations and significant cost reductions.

ⁱⁱⁱ Terminology Policy to Support Generic Applications of Management Systems with focus on Smaller Organisations in a Multilingual Environment <http://www.cen.eu/cen/Sectors/TechnicalCommittees/Workshops/Workshops/Pages/WS75.aspx>